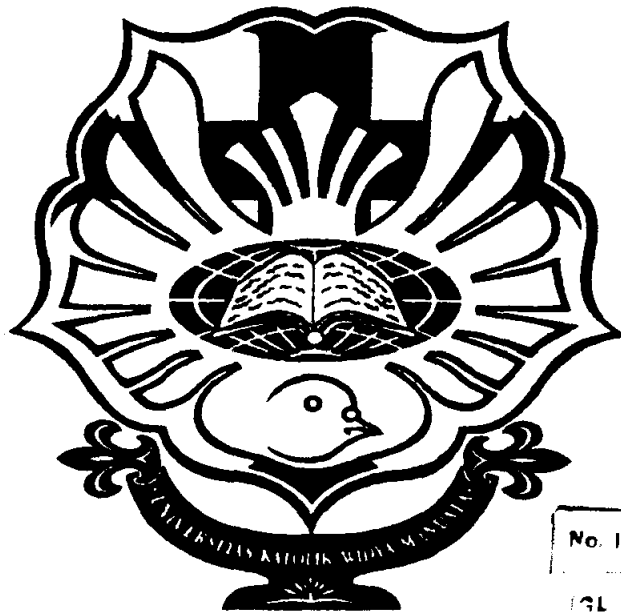


**A STUDY ON THE LANGUAGE VARIETIES AS USED IN
INDONESIAN TEENAGER MAGAZINES
"ANEKA" AND "KAWANKU"**

A THESIS

**In Partial Fulfillment of the Requirements for
the Sarjana Pendidikan Degree in
English Language Teaching**



by

LINDA TEJOKUSUMA

1213093042

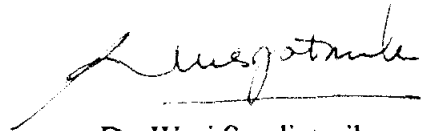
No. DOK	2523 / 01
TGL TERIMA	17. 5. 00
	FK-14
	Tej
	S-1
P. K.	1 (satu)

**UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
APRIL, 2000**

APPROVAL SHEET

(1)

This thesis entitled *A Study on the Language Varieties as used in Indonesian Teenager Magazines "Aneka" and "Kawanku"* which is prepared and submitted by *Linda Tejokusuma* has been approved and accepted as a partial fulfillment of the requirements for the Sarjana Pendidikan Degree in English language teaching faculty by the following advisor:



Dr. Wuri Soedjatmiko

Advisor

APPROVAL SHEET

(2)

This thesis has been examined by the committee as an Oral Examination with the grade of on April 3, 2000.

Dra. Susana Teopilus, M.Pd

Chairman

Drs. V. Luluk Prijambodo, M.Pd

Member

M. G. Retno Palupi, S.Pd

Member

Dr. Wuri Soedjatmiko

Member

Dr. Agustinus Ngadiman

Dean of the
Teacher Training Faculty

Dra. Agnes Santi W., M.Pd

Head of the
English Department

ACKNOWLEDGEMENTS

Praise the Lord, that the writer finally can accomplish her study after such a long time she had been through. It is only because of her Lord, Jesus Christ, who has given her His strength, help and love, she can finish her last task from school. Thank you Jesus. You are the best!

The writer would also like to give her most sincere gratitude and appreciation to her only advisor, Dr. Wuri Soedjatmiko. Thank you for being so patient and understanding with me. Thank you for your help, time, encouragement, advice and kindness guiding me with my thesis.

She also wants to dedicate her gratitude to her parents who always advise, encourage and have been patient waiting for her finishing this thesis. This is a gift for you my beloved dad and mom.

The writer also reminds all of her sisters, brothers, best friends, coworkers and other friends whose names can not be mentioned here one by one who never get bored helping and encouraging her doing this study. Thanks for your prayers too, guys.

The writer realizes that without all of their kind help, this thesis would never have been completed. Thank you once again. God bless you all.

The Writer

TABLE OF CONTENTS

	Page
Approval Sheet (1)	i
Approval Sheet (2)	ii
Acknowledgements	iii
Table of Contents	iv
Abstract	ix
Chapter I : Introduction	1
1.1. Background of the Study	1
1.2. Statements of the Problem.....	2
1.3. Objectives of the Study	3
1.4. Significance of the Study	3
1.5. The Scope and Limitation	3
1.6. The Theoretical Framework	4
1.7. Definition of the Key Terms	5
1.8. Organization of the Study	7
Chapter II : Review of the Related Literature	9
2.1. Review of the Theoretical Framework	9
2.1.1. Language and Culture	9
2.1.2. Language Function, Choice of Words and Language Style in Relation with the Social Context	11
2.1.2.1. Language Function in Relation with the Social Context	13

2.1.2.2. The Choice of Words in Relation with the Social Context	18
2.1.2.3. The Language Style in Relation with the Social Context	20
2.1.3. Dialects	23
2.1.4. The Psychological Background of the Teenagers.....	25
2.2. Previous Study	27
Chapter III : Research Methods	33
3.1. Research Design	33
3.2. The Data	36
3.3. The Research Instruments	36
3.4. The Procedures of Collecting the Data	37
3.5. The Procedures of Analyzing the Data	37
Chapter IV : Data Analysis and Interpretation of Findings	39
4.1. The Data Resources	39
4.2. The Analysis and Findings	40
4.2.1. The Analysis and Findings of the First Article	40
4.2.2. The Analysis and Findings of the Second Article	52
4.2.3. The Analysis and Findings of the Third Article	61
4.2.4. The Analysis and Findings of the Fourth Article	71
4.2.5. The Analysis and Findings of the Fifth Article	79
4.2.6. The Analysis and Findings of the Sixth Article	88
4.2.7. The Analysis and Findings of the Seventh Article ...	102
4.3. The Interpretation of Findings	111

4.3.1. The Interpretation of Findings of the Language Culture Factor	111
4.3.2. The Interpretation of Findings from the Choice of Words Factor	121
4.3.3. The Interpretation of Findings of the Language Style Factor	134
4.3.4. The Interpretation of Findings of the Language Function Factor	135
4.3.4.1. The Interpretation of Findings of the Language Particle.....	141
4.3.5. The Interpretation of Findings from Teenagers' Psychological Background Factor	144
4.4. The Conclusion.....	145
Chapter V : Conclusions	148
5.1. Summary	148
5.2. Suggestions	150
Appendices.....	151
Key to Phonetic Symbols	151
The Data Collections.....	152
4.1.1. The First Article.....	159
4.1.2. The Second Article.....	160
4.1.3. The Third Data Article.....	161
4.1.4. The Fourth Article.....	162
4.1.5. The Fifth Article.....	162
4.1.6. The Sixth Article.....	163
4.1.7. The Seventh Article.....	164

Bibliography	165
--------------------	-----

List of Tables:

Table 4.2.1. The Analysis of Vocabularies Found in the 1 st Article <i>Pengantar Redaksi</i>	47
Table 4.2.2. The Analysis of Vocabularies Found in the 2 nd Article <i>Pameran Pendidikan Inggris '97</i>	57
Table 4.2.3. The Analysis of Vocabularies Found in the 3 rd Article <i>Liburan Menyenangkan Bersama EF language Travel</i>	67
Table 4.2.4. The Analysis of Vocabularies Found in the 4 th Article <i>Surat Cinta Arthur</i>	75
Table 4.2.5. The Analysis of Vocabularies Found in the 5 th Article <i>Halo-Sasti</i>	84
Table 4.2.6. The Analysis of Vocabularies Found in the 6 th Article <i>Catatan Si Boy</i>	96
Table 4.2.7. The Analysis of Vocabularies Found in the 7 th Article <i>Profil: Rico Karindra</i>	107
Table 4.3.1.1. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Pengantar Redaksi</i> Article	115
Table 4.3.1.2. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Pameran Pendidikan Inggris' 97</i> Article	116
Table 4.3.1.3. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Liburan Menyenangkan Bersama EF Language Travel</i> Article ..	117
Table 4.3.1.4. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Surat Cinta Arthur</i> Article	118
Table 4.3.1.5. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Catatan Si Boy</i> Article	119
Table 4.3.1.6. The Interpretation of the Language Problems Found in <i>Rico Karindra</i> Article	120
Table 4.3.2.1. Jakartanese Dialect	121

Table 4.3.2.2. Ngoko Javanese Dialect	124
Table 4.3.2.3. Colloquial Dialect.....	125
Table 4.3.2.4. Abbreviations	128
Table 4.3.2.5. Slang Dialect.....	128
Table 4.3.2.6. English Dialect	129
Table 4.3.4. The Language Function	139
Table 4.3.4.1. The Language Particle	143

ABSTRACT

Tejokusuma, Linda. 2000. A Study on the Language Varieties as Used in Indonesian Teenager Magazines *Aneka* and *Kawanku*. Program Seni Pendidikan Bahasa Inggris. FKIP. Universitas Katolik Widya Mandala. Surabaya.

Advisor:

Dr. Wuri Soedjatmiko

The writer was interested in conducting this study because of the reason that the teens like to read teenager magazines for its easy language.

This study is an analysis of the vocabularies used in Indonesian teenager magazines to find what language varieties mostly used in teenager magazines and the factors that influence their uses.

The theories underlying the study are language and culture; language function, choice of words, language style in relation with the social context; dialect and the theory of teenagers' psychological background.

The writer used a content analysis method and she gained the data from *Aneka* and *Kawanku* teenager magazines. There are seven articles which were picked as the representatives. All these data were then analyzed based on the respective underlying theory, interpreted and summarized as well as concluded.

From the analysis, the writer found that there are seven kinds of language varieties mostly applied in teenager magazines. They are Ngoko Javanese, Jakartanese, colloquial, slang, abbreviation, English and Indonesian. The writer also found five factors that influence the language varieties used in teenager magazine. They are language culture, choice of words, language style, the language function and the teenagers' psychological background factor. The writer gave the interpretation of findings for each theory as the factors that influence the language used in teenager magazine as follows:

The Language Culture

The language culture factor of the readers influences the language varieties used in the teenager magazine. So, it is the readers' language cultural need to use Javanese and Jakartanese dialect expressions, for most of them are from Java Island including Jakarta City.

The Choice of Word

The readers' choice of word influences the language varieties used in teenager magazine. It means that the choice of words in the teenager magazine should suit the teenagers' language needs. Therefore, colloquial, abbreviation, slang and English are used in teenager magazine for they fulfil the readers' language needs.

The Language Style

It is the teenagers' language needs as the readers to have informal and very informal language style for this very favorable style makes an interesting and not monotonous or clumsy speech.

The Language Function

The language function is one of the factors that influences the language varieties used in the teenager magazine. Since the main purpose of the magazine as a media

is to give information, the referential function is applied the most. In order to build a good communication and interaction with the readers, there are also affective, directive, phatic and some other functions which are used too.

The Teenagers' Psychological Background

It is the teen's psychological background that determines the language needs of the teenagers the most. Since they prefer interesting and at least up to date language expressions to monotonous or clumsy language, there is more than one language varieties are applied with mostly informal and even very informal style.

The writer realizes that this study has been conducted in a short time so that the results might lack findings in details. She therefore encourages and suggests the next other researchers who are interested in studying about the teenagers' language especially the teenagers' language varieties used in teens' magazines to discuss this deeper in the language culture and the choice of words factor particularly.